



Elements of Lifestyle

Bedienungsanleitung

User Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing

Startherm

Miniofen & Toastofen 10 l
Mini-oven & toaster oven 10 l
Mini four & four grille-pain 10 l
Mini horno y horno tostador de 10 l
Fornetto & Fornetto per toast 10 l
Mini-oven & toastoven 10 l

**Technische Daten - Technical data - Caractéristiques techniques -
Datos técnicos - Caratteristiche tecniche - Technische gegevens**

Modell - Model - Modèle - Modelo - Modello - Model -	Startherm Miniofen & Toastofen 10 l Mini-oven & toaster oven 10 l Mini four & four grille-pain 10 l Mini horno y horno tostador de 10 l Fornetto & Fornetto per toast 10 l Mini-oven & toastoven 10 l
Typnummer - Type number - Numéro de type - N.º de tipo - Numero tipo - Typennummer	TO65.001
Abmessungen (L x B x H) - Dimensions (L x W x H) - Dimensions (L x l x H) - Dimensiones (F x A x A) - Dimensioni (L x P x A) - Afmetingen (L x B x H)	360 x 310 x 205 mm
Gewicht - Weight - Poids - Peso - Peso - Gewicht	2,8 kg
Betriebsspannung - Operating voltage - Tension de service - Tensión de servicio - Tensione di esercizio - Bedrijfsspanning	220-240 V~
Netzfrequenz - Mains frequency - Fréquence secteur - Frecuencia de red - Frequenza di rete - Netfrequentie	50/60 Hz
Leistung - Power - Puissance - Potencia - Potenza - Prestaties	1000 W
Schutzklasse - Protection class - Classe de protection - Categoría de protección - Classe di protezione - Bescherminingsklasse	I
Schutzart - Degree of protection- Type de protection - Tipo de protección - Grado di protezione - Beschermingstype	IP X0

**Ersatzteile und Zubehör - Spare parts and accessories - Pièces de rechange et accessoires -
Piezas de repuesto y accesorios - Pezzi di ricambio ed accessori -
Reserveonderdelen en accessoires**

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie über unsere Homepage oder auf Anfrage bei unserem Kundenservice.

Spare parts and accessories are available on our homepage or on request from our customer service.

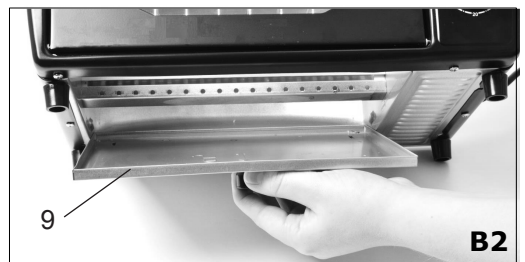
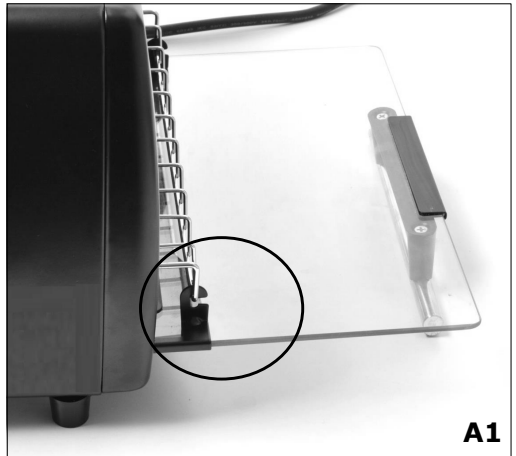
Les accessoires et pièces de rechange sont disponibles via notre site Web ou sur demande auprès de notre service après-vente.

Los repuestos y accesorios los puede adquirir en nuestra página web a petición en nuestro servicio técnico autorizado.

Per l'ordine di pezzi di ricambio e accessori usare il nostro sito oppure fare richiesta al nostro servizio di assistenza clienti.

Onderdelen en toebehoren zijn verkrijgbaar via onze homepage of op aanvraag bij onze klantenservice.





DE

Urheberrecht

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

EN

Copyright

This document is copyrighted. Any duplication or reprinting, in whole or in part, and the reproduction of the illustrations, even in modified form, is only permitted with the written approval of the manufacturer.

FR

Droits d'auteur

Ce document est soumis à la protection des droits d'auteur. Toute reproduction ou impression ultérieure, même partielle, ainsi que la retranscription d'illustrations, même modifiée, est seulement possible sur autorisation écrite du fabricant.

ES

Derechos de autor

Este documento está protegido por las leyes de derechos de autor. Queda prohibida la reproducción y reimpresión total o parcial del manual, así como la copia de sus ilustraciones, con o sin modificaciones, sin la autorización por escrito del fabricante.

IT

Diritti d'autore

Il presente documento è protetto da diritti di autore. Ogni copia o ristampa, anche parziale, e la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, è permessa esclusivamente previa autorizzazione scritta del costruttore.

NL

Auteursrecht

Dit document is auteursrechtelijk beschermd. Iedere vermenigvuldiging resp. iedere herdruk, ook gedeeltelijk, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde vorm, is uitsluitend met schriftelijke toestemming van de fabrikant toegestaan.

Inhalt

Sicherheitshinweise	1
Gerätebeschreibung	4
Inbetriebnahme	4
Bedienung und Betrieb	5
Zubereitung	5
Reinigung und Pflege	6
Lagerung	6
Allgemeines	6
Störungsbehebung	7

Sehr geehrter Kunde,
lesen Sie vor Verwendung des Gerätes die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweise zu Inbetriebnahme, Sicherheit, bestimmungsgemäßem Gebrauch sowie Reinigung und Pflege

Schlagen Sie die Ausklappseiten am Anfang der Bedienungsanleitung heraus, um die Abbildungen während des Lesens sehen zu können.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Sicherheitshinweise

◆ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.

◆ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

◆ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindes-

tens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.

◆ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.

◆ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

◆ Das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt lassen.

◆ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachhändlern oder vom Werkskundendienst durchführen; dies gilt insbesondere für den Austausch einer beschädigten Anschlussleitung.

Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Gewährleistungs- bzw. Garantieanspruch.

◆ Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei Beschädigungen und nachfolgenden Störungen kein Gewährleistungs- bzw. Garantieanspruch mehr.

◆ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.

◆ Verwenden Sie nur Zubehörteile des Herstellers oder solche, die vom Hersteller ausdrücklich empfohlen werden. Ansonsten erlischt die Gewährleistung bzw. Garantie.

◆ Verwenden Sie dieses Gerät nicht zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.

◆ Bei Stromausfall trennen Sie das Gerät vom Netz, um ein unbeabsichtigtes Wiedereinschalten des Gerätes zu vermeiden.

◆ Betreiben Sie das Gerät nicht im Dunkeln.

⚠ GEFAHR***Gefahr durch elektrischen Strom!***

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzleitung oder der Netzstecker beschädigt sind.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische oder mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
 - wenn während des Betriebes eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen.

Erstickungsgefahr!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ WARNUNG***Verbrennungsgefahr***

- ▶ Berühren Sie während des Betriebes nicht die heißen Oberflächen
- ▶ Fassen Sie das Gerät während des Betriebes nur am Griff oder an den Bedienelementen an.
- ▶ Benutzen Sie Topflappen oder Küchenhandschuhe zum Entnehmen von Behältern aus dem Ofen.

- ▶ Tragen oder bewegen Sie das Gerät nicht im Betrieb.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vor jeder Reinigung abkühlen.

Brandgefahr

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien, wie z. B. Gardinen.
- ▶ Verwenden Sie nur hitzebeständige Formen und Behälter aus Glas, Keramik oder Metall zur Zubereitung der Speisen.
- ▶ Stellen Sie die Formen und Behälter immer auf den Bratrost, niemals direkt auf die Heizelemente.
- ▶ Verwenden Sie keinen Bratschlauch.
- ▶ Stellen oder legen Sie nichts auf das Gerät.
- ▶ Decken Sie das Gerät im Betrieb nicht ab.
- ▶ Vorsicht beim Grillen von stark fetthaltigen Lebensmitteln. Heißes Fett kann spritzen und zu Verbrennungen führen.
- ▶ Das Gerät ist nur zur Zubereitung von Lebensmitteln geeignet. Lassen Sie keine anderen Gegenstände im Gerät liegen.

ACHTUNG

- ▶ Ziehen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose, nicht an der Netzleitung selbst.
- ▶ Tragen, heben oder bewegen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine scharfen Gegenstände oder scheuernde Reinigungsmittel.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Toasten, Backen, Grillen, Braten und Auftauen von Lebensmitteln für die Verwendung im Haushalt oder ähnlichen, nicht gewerblichen Bereichen bestimmt, wie zum Beispiel Personalküchen in Läden, Cafés, Büros oder einem anderen beruflichen Umfeld; landwirtschaftliche Anwesen; Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels oder anderen Wohnanlagen; Bed and Breakfast-Gasthäuser.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠️ WARNUNG

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf eine feste, trockene, ebene, wasserfeste und hitzebeständige Unterlage.
- ◆ Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf. Der Abstand zu Wänden, Möbeln und anderen Gegenständen muss mindestens 15 cm betragen.
- ◆ Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Stellfüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter die Stellfüße des Gerätes.

- ◆ Stellen Sie das Gerät oder Teile des Gerätes niemals in die Nähe von starken Wärmequellen und heißen Oberflächen (z. B. Heizung, Ofen, Grill).
- ◆ Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- ◆ Legen Sie keine Tischdecke, Tücher oder Servietten unter die Stellfüße des Gerätes, das Gerät könnte wegrutschen.
- ◆ Das Gerät darf nicht im Freien betrieben und gelagert werden.

Elektrischer Anschluss

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- ◆ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Stromnetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten. Im Zweifelsfall fragen Sie Ihren Elektrofachhändler.
- ◆ Die Steckdose muss mindestens über eine 16A-Sicherung abgesichert sein.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Netzleitung unbeschädigt ist und nicht über scharfe Kanten verlegt wird.
- ◆ Die Anschlussleitung darf nicht straff gespannt sein, geknickt, gequetscht oder verknötet werden oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen
- ◆ Soll das Gerät über ein Verlängerungskabel angeschlossen werden, muss der Kabelquerschnitt mindestens 1,5 mm² betragen.
- ◆ Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Der Betrieb an einer Steckdose ohne Schutzleiter ist verboten. Lassen Sie im Zweifelsfall die Hausinstallation durch eine Elektrofachkraft überprüfen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch einen fehlenden oder unterbrochenen Schutzleiter verursacht werden.
- ◆ Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass keine Stolpergefahr besteht.

Verwendete Symbole

GEFAHR

Wird verwendet für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

► Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

WARNUNG

Wird verwendet für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

► Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

ACHTUNG


Wird verwendet für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen oder zu Sachschäden führen kann.

► Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

HINWEIS

Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Symbole auf dem Gerät

Symbol	Bedeutung
	Warnung vor heißer Oberfläche

Gerätebeschreibung

Lieferumfang/Geräteübersicht

(Abbildung siehe linke Ausklappseite)

- 1 Gehäuse
- 2 Drehknopf Temperatureinstellung  °C
- 3 Kontrollanzeige POWER, rot
- 4 Drehknopf Zeiteinstellung 
- 5 Türgriff
- 6 Backblech
- 7 Ofentür

- 8 Grillrost
- 9 Krümelfach
- 10 Abstandhalter Rückseite (ohne Abbildung)
- 11 Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

Inbetriebnahme

Auspacken

1. Entnehmen Sie das Gerät, alle Zubehörteile und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
2. Entfernen Sie vor dem Erstgebrauch alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät und den Zubehörteilen.
3. Prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

HINWEIS

- Entfernen Sie niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise.
- Bewahren Sie die Originalverpackung während der Gewährleistungs- bzw. Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Gewährleistungs- bzw. Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungs- bzw. Garantieanspruchs.

Vor dem ersten Gebrauch

Heizen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch für ca. 15 Minuten bei geöffnetem Fenster auf, um evtl. Montagerückstände (Fette) zu beseitigen.

1. Stellen Sie die höchste Temperatur ein.
2. Stellen Sie die Garzeit auf 15 Minuten ein.
3. Öffnen Sie nach Ablauf der Zeit die Ofentür und lassen Sie das Gerät auslüften.
4. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
5. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
6. Reinigen Sie das Gerät, wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.

HINWEIS


Bei der ersten Inbetriebnahme können durch produktionsbedingte Zusätze, wie z. B. Fette, Geruch oder leichter Rauch entstehen. Dies ist völlig normal! Sorgen Sie daher für ausreichende Belüftung.

Bedienung und Betrieb**Ein-/Ausschalten**


Das Ein- und Ausschalten des Gerätes erfolgt über die Garzeit :

1. Stellen Sie vor dem Start die Temperatur ein.
2. Stellen Sie die gewünschte Betriebszeit ein. Das Gerät schaltet sich ein und es bleibt so lange eingeschaltet, bis die Betriebszeit abgelaufen ist oder Sie die Uhr auf 0 stellen.

Temperatur einstellen

1. Stellen Sie durch Drehen des Drehknopfes  °C (2) die gewünschte Temperatur (90-230 °C) ein.
Die Temperatur lässt sich jederzeit während des Garvorganges ändern.

Garzeit einstellen

1. Stellen Sie durch Drehen des Drehknopfes  (4) die gewünschte Garzeit ein. Nach Ablauf der Garzeit ertönt ein akustisches Signal.

Zubereitung**Allgemeine Hinweise**

- ◆ Die Speisen sollten Raumtemperatur haben, da gefrorene Speisen eine längere Garzeit benötigen und dadurch austrocknen können.
- ◆ Um besonders gute Ergebnisse zu erzielen, heizen Sie das Gerät kurz vor. Beobachten Sie den Garvorgang aufmerksam und regulieren Sie die Temperatur – wenn es nötig ist.

- ◆ Mit dem Gerät können Sie die unterschiedlichsten Speisen zubereiten, z. B. Würstchen, Steaks, Braten, Geflügel, Rollbraten, Aufläufe, Toast, Pizza (maximal Ø 22 cm), Kuchen etc.
- ◆ Das Gerät ist besonders geeignet für die schnelle Zubereitung von Speisen.

HINWEIS

- ▶ Während des Garvorganges kann es zu Kondensbildung an der Ofentür kommen.

Gerät betreiben

1. Setzen Sie ggf. das Backblech (6) ein. Zum Backen können Sie auch eine passende, feuerfeste Backform aus Glas, Keramik oder Metall verwenden.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
3. Stellen Sie die Gartemperatur ein, wie im Kapitel **Temperatur einstellen** beschrieben.
4. Stellen Sie die Garzeit ein, wie im Kapitel **Garzeit einstellen** beschrieben.

HINWEIS

- ▶ Die Temperatur- und Garzeiteinstellungen können Sie während des Garvorganges jederzeit ändern.
- ▶ Prüfen Sie vorab, ob Ihre Kuchen-/Backform in das Gerät passt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Teig für Kuchen oder Brot, wenn er beim Backen aufgeht, nicht an die Innenwände und Heizelemente des Gerätes gelangt.
- ▶ Heizen Sie den Ofen ca. 4-5 min vor.

Nach dem Gebrauch

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie das Gerät, wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.

Reinigung und Pflege

Beachten Sie vor Beginn der Arbeiten die Sicherheitshinweise im Kapitel **Sicherheitshinweise (S. 1)**!

◆ Reinigen Sie das Gerät nach der Verwendung, sobald es abgekühlt ist. Zu langes Warten erschwert die Reinigung unnötig.

ACHTUNG

▶ Keine Gegenstände in die Heizelemente einführen. Diese können dadurch beschädigt werden.

Gehäuse (Bild A1)

1. Wischen Sie das Gehäuse innen und außen mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie ggf. handelsübliches Spülmittel.

Für eine leichtere Reinigung des Innenraumes können Sie den Grillrost aushängen (Bild A1).

Backblech

1. Reinigen Sie das Backblech mit warmem Spülwasser.
2. Bei hartnäckigen Verschmutzungen weichen Sie das Backblech in warmem Spülwasser ein.
3. Trocknen Sie das Backblech vor dem Einsetzen gut ab.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie keinen Metall-/Scheuerschwamm zum Reinigen des Gerätes.
- ▶ Benutzen Sie für die Innenreinigung kein Backofenspray.
- ▶ Das Backblech ist **NICHT** spülmaschineneeignet.

Krümelfach leeren (Bilder B1, B2)

1. Gerät abkühlen lassen.
2. Gerät leicht nach hinten kippen.
3. Hebel an der Unterseite nach hinten schieben und das Krümelfach aufklappen.
4. Krümelfach mit einem feuchten Tuch auswischen und trocken nachwischen.

5. Zum Schließen des Krümelfachs den Hebel nach hinten schieben und das Krümelfach einrasten lassen.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benötigen, reinigen Sie das Gerät, wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.

Bewahren Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, sauberen und frostfreien Ort auf, an dem es vor direktem Sonnenlicht geschützt ist.

Allgemeines

Gewährleistung/Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistungspflicht übernimmt BEEM bei einigen Produkten zusätzlich eine erweiterte Herstellergarantie. Sofern diese gewährt ist, finden Sie entsprechende Angaben entweder auf der produktspezifischen Verpackung, den Werbematerialien oder beim BEEM Kundenservice. Der Gewährleistungsausschluss bleibt hiervon unberührt.

Für Garantiebedingungen, Zubehörbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung außerhalb Deutschlands kontaktieren Sie Ihren Händler.

Haftungsbeschränkungen

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung,
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen,
- unerlaubten Veränderungen,
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen.
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma BEEM, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG und 2011/65/EU befindet.

Störungsbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kontrollanzeige geht nicht an.	Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Netzstecker einstecken.
	Sicherung im Sicherungskasten abgeschaltet.	Sicherung einschalten.
	Kein Fehler feststellbar.	Kundenservice benachrichtigen.
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte im selben Stromkreis angeschlossen.	Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.
	Kein Fehler feststellbar.	Kundenservice benachrichtigen.

Contents:

Safety precautions	8
Appliance description	11
Startup	11
Operation and use	12
Preparation	12
Cleaning and maintenance	12
Storage	13
General	13
Troubleshooting	14

Dear Customer,

Before using the appliance, please read the instructions contained in this user manual on startup, safety, intended use as well as cleaning and care.

Open the fold-out page at the beginning of the user manual in order to view the illustrations during reading.

Keep this user manual in a safe place and pass it on to any future owners together with the appliance.

Safety precautions

- ◆ Inspect the appliance for visible signs of damage before use. Do not use a damaged appliance.
- ◆ This appliance may be used by children aged 8 years or over and persons with decreased physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or were instructed on using the appliance and have understood the resulting dangers.
- ◆ Cleaning and user maintenance may not be carried out by children unless they are at least 8 years old and are being supervised.
- ◆ Keep the appliance and the connecting cable out of the reach of children under 8 years of age.

- ◆ Children may not play with the appliance.
- ◆ Do not leave the appliance unattended during operation.
- ◆ Only allow repairs to the appliance to be carried out by an authorised specialist or by the works customer service; this particularly applies to replacing a damaged connecting cable. Unqualified repairs can lead to considerable danger for the user. This will also invalidate the warranty or guarantee.
- ◆ Repairs to the appliance during the guarantee period may only be carried out by service centres authorised by the manufacturer, otherwise the warranty or guarantee will become invalid in the event of damage or subsequent damage.
- ◆ Defective parts may only be replaced with original spare parts. Only original spare parts guarantee that the safety requirements are met.
- ◆ Only use spare parts from the manufacturer or spare parts that are specifically recommended by the manufacturer. The warranty or guarantee will otherwise be invalidated.
- ◆ Do not use this appliance together with an external timer or a separate remote control system.
- ◆ In the event of a power failure, disconnect the appliance from the mains to prevent the appliance from switching itself on again unintentionally.
- ◆ Do not operate the appliance in the dark.

⚠ DANGER***Danger from electric current!***

- ▶ Do not use the appliance if the mains cable or plug is damaged.
- ▶ Do not open the housing of the appliance. Danger of electric shock if live connections are touched or the electrical and mechanical configuration is changed.
- ▶ Never immerse the appliance or the plug in water or other liquids.
- ▶ Do not touch the connecting cable with wet hands when disconnecting the appliance from the mains supply.
- ▶ Pull the plug out of the mains socket,
 - if you are not using the appliance,
 - if a malfunction occurs during operation,
 - before you clean the appliance.

Risk of suffocation!

- ▶ Never play with packaging material.
- Risk of suffocation.

⚠ WARNING***Risk of burns***

- ▶ Do not touch the hot surfaces during operation.
- ▶ During operation, only touch the handles or control elements of the appliance.
- ▶ Use pot holders or kitchen gloves for removing containers out of the oven.

- ▶ Do not carry or move the appliance during operation.
- ▶ Before cleaning, allow the appliance to cool down.

Fire risk

- ▶ Never use the appliance in the vicinity of or underneath flammable materials such as curtains.
- ▶ Only use heat-resistant moulds and containers made of glass, ceramic or metal for preparing the food.
- ▶ Always put the moulds and containers onto the grill, never directly onto the heating element.
- ▶ Do not use an oven bag.
- ▶ Do not put or lay anything on the appliance.
- ▶ Do not cover the appliance during operation.
- ▶ Be careful when grilling food containing high levels of fat. Hot fat can splash and cause scalding.
- ▶ The appliance is only suitable for preparing food. Do not allow other objects to be in the appliance.

CAUTION

- ▶ Do not pull the connecting cable to remove the plug from the mains socket.
- ▶ Never lift or move the appliance with the mains cable.
- ▶ Do not use sharp objects or abrasive cleaning agents to clean the appliance.

Intended use

This appliance is only intended to be used for toasting, baking, grilling and defrosting food in the household or similar, non-commercial establishments such as staff kitchens in shops, cafés, offices or other business surroundings; agricultural establishments; use by guests in hotels, motels or other residential facilities; bed and breakfast establishments.

Any use other than previously stated is considered as improper use.

WARNING

If not used for its intended purpose and/or used in any other way, the appliance may be or become a source of danger.

- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.
- ▶ Adhere to the procedures described in this user manual.

No claims of any kind will be accepted for damage resulting from use of the appliance for other than its intended purpose.

The risk must be borne solely by the user.

Requirements for the setup location

For safe and trouble-free operation of the appliance, the installation location must satisfy the following requirements:

- ◆ Place the appliance on a firm, dry, flat waterproof and heatproof surface.
- ◆ Do not place the appliance in a hot, wet or very humid environment or in the vicinity of inflammable materials. There must be a gap of at least 15 cm between the appliance and any walls, furniture or other objects.
- ◆ The surface finishes on furniture may contain substances that can be detrimental to the feet of the appliance. If necessary, place a mat under the feet of the appliance.
- ◆ Never place the appliance or parts of the appliance in the vicinity of strong heat sources and hot surfaces (e.g., heating, oven, grill).
- ◆ The mains socket must be easily accessible and allow fast disconnection in the event of an emergency.

- ◆ Do not lay tablecloths, cloths or serviettes under the feet of the appliance, the appliance could slide away.

- ◆ The appliance may not be used or stored outdoors.

Electrical connection

For safe and trouble-free operation of the appliance, the following instructions on the electrical connection must be observed:

- ◆ Before connecting the appliance, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with those of your mains power supply. The data must correspond in order to avoid damage to the appliance. If in doubt, ask your electrical appliance retailer.
- ◆ The mains socket must be protected by at least a 16 A fuse.
- ◆ Ensure that the mains cable is undamaged and is not laid over sharp edges.
- ◆ The mains cable must not be pulled tightly, bent, crushed or knotted or come into contact with hot surfaces.
- ◆ If the appliance is to be connected to the power supply via an extension lead, the cable cross-section must be at least 1.5 mm².
- ◆ The electrical safety of the appliance is only assured when it is connected to a properly installed protective earth (PE) conductor system. Connection to a mains socket without PE conductor is forbidden. If in doubt, the electrical system must be checked by a qualified electrician. The manufacturer assumes no liability for injury or damage caused by a missing or interrupted protective earth conductor.
- ◆ Route the mains cable to prevent risk of tripping.

Symbols used

DANGER

This indicates an imminent hazardous situation, which could lead to severe physical injury or death.

- ▶ Follow these instructions to avoid danger.

⚠ WARNING

This indicates a possible hazardous situation, which could lead to severe physical injury or death.

▶ Follow these instructions to avoid danger.

CAUTION


This indicates a potentially hazardous situation, which could lead to minor injuries or material damage.

▶ Follow these instructions to avoid danger.

NOTE



A note contains additional information to simplify the use of the appliance.

Symbols on the appliance

Symbol	Meaning
	Warning of hot surfaces

Appliance description**Overview / Delivery contents**

(see illustration on the left fold-out page)

- 1 Housing
- 2 Rotary knob, temperature setting  °C
- 3 POWER control indicator, red
- 4 Rotary knob, time setting 
- 5 Door handle
- 6 Baking tray
- 7 Oven door
- 8 Grill grate
- 9 Crumb tray
- 10 Spacer, rear side (not illustrated)
- 11 User manual (not illustrated)

Startup**Unpacking**

1. Remove the appliance, all accessory parts and the user manual from the box.
2. Remove all packaging materials and protective foils from the product and the accessories before using it for the first time.
3. Check for visible signs of damage or missing items.

NOTE

- ▶ Never remove the rating plate or any warning signs on the appliance.
- ▶ Keep the original packaging during the guarantee period in order to pack the appliance properly in the event of a guarantee or warranty claim. Transport damage will invalidate the warranty or guarantee.

Before using for the first time

Before using the appliance for the first time, heat it up once for approx. 15 minutes with the window open to remove any production residue (grease).


1. Set the highest temperature.
2. Set the cooking time to 15 minutes.
3. After the time has elapsed, open the oven door and allow the hot air to dissipate.
4. Pull the plug out of the mains socket.
5. Allow the appliance to cool down completely.
6. Clean the appliance as described in the section **Cleaning and maintenance**.

NOTE

When using for the first time, it is possible that production-related additives such as grease could cause slight odour or smoke. This is completely normal! Ensure sufficient ventilation.

Operation and use

Switch on/off

The appliance is turned on and off via the cooking time :

1. Set the temperature before starting.
2. Set the desired operating time. The appliance switches itself on and remains switched on until the operating time has elapsed or the when the clock is set to 0.


Setting the temperature

1. Set the desired temperature (90-230 °C)

by turning the rotary knob  °C (2).

The temperature can be changed at any time during the cooking process.

Setting the cooking time

1. Set the desired cooking time by turning the rotary knob  (4).

An acoustic signal is emitted after the cooking time has elapsed.

Preparation

General instructions

- ◆ The food should be at room temperature since frozen food requires longer to cook and can also dry out.
- ◆ To achieve particularly good results, pre-heat the appliance briefly. Pay good attention to the cooking process and regulate the temperature – if necessary.
- ◆ You can use the appliance to prepare various different foods, e. g., sausages, steaks, roasts, poultry, roast pork, vegetables, casse-roles, toast, pizza (max. diameter 22 cm), cakes etc.
- ◆ The appliance is especially good for quick food preparation.

NOTE

- ▶ Condensation can occur on the oven door during the cooking process.

Using the appliance

1. Insert the baking tray.
2. Insert the plug into the mains socket.
3. Set the cooking temperature as described in the section **Setting the temperature**.
4. Set the cooking time as described in the section **Setting the cooking time**.

NOTE

- ▶ The temperature and cooking time settings can be changed at any time during cooking.
- ▶ Check in advance that your cake/ baking mould fits into the appliance
- ▶ Make sure that the dough for the cake or bread does not brim over when rising during baking and come into contact with the inner walls and heating elements of the appliance.
- ▶ Preheat the oven for approx. 4-5 min.

After using

1. Pull the plug out of the mains socket.
2. Allow the appliance to cool down and clean the appliance as described in the section **Cleaning and maintenance**.

Cleaning and maintenance

*Before beginning any work, pay attention to the safety instructions in the section **Safety precautions!***

- ◆ Clean the appliance as soon as it has cooled down. Waiting too long makes cleaning unnecessarily difficult.

CAUTION

- ▶ Do not insert any objects into the heating elements. They could be damaged.

Housing (Fig. A1)

1. Wipe the inside and outside of the housing with a damp cloth. If necessary, use commercially-available washing-up liquid.

To make cleaning the interior easier, you can hang the grilling grate out (fig. A1).

Baking tray

1. Clean the baking tray with warm rinse water.
2. For tough grime, soak the baking tray in warm water.
3. Dry the baking tray thoroughly before inserting it.

NOTE

- ▶ Do not use metal/scouring pads to clean the appliance.
- ▶ Do not use oven spray to clean the inside.
- ▶ The baking sheet is **NOT** dishwasher safe.

Emptying the crumb tray (Fig. B1, B2)

1. Let the appliance cool off.
2. Gently tilt the appliance backwards.
3. Slide the lever on the bottom backwards and flip open the crumb tray.
4. Wipe the crumb tray out with a moist cloth and wipe it dry.
5. To close the crumb tray, slide the lever backwards until the crumb tray snaps in.

Storage

If you do not intend to use the appliance for a longer period of time, clean it as described in the section **Cleaning and maintenance**. Store the appliance and all accessory parts at a dry, clean and frost-free location which is protected against direct sunlight.

General

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty obligation, BEEM also grants an extended manufacturer's guarantee for some products. Provided this is granted, the corresponding details for each product can be found either on the product-specific packaging, advertising material or from BEEM customer service. This does not infringe the warranty disclaimer. Please contact your supplier if you have any questions on guarantee conditions, ordering accessories or service handling outside of Germany.

Limitation of liability

We assume no liability for damage or follow-up damage in the case of:

- failure to follow the instructions,
- use for other than the intended purpose,
- improper or unsuitable handling,
- improperly performed repairs,
- unauthorized alterations,
- the use of third-party components and/or replacement parts,
- the use of unsuitable auxiliary parts or accessories.

Declaration of Conformity

BEEM hereby declares that this appliance complies with the fundamental requirements and other relevant provisions of 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU directives.

Troubleshooting

The following table helps in localising and remedying minor faults. If you cannot resolve the problem with the steps described, please contact customer service.

Error	Possible cause	Remedy
Control indicator does not light up.	Mains plug not plugged in	Insert the mains plug.
	Circuit breaker in fuse box switched off.	Switch on fuse.
	No fault detected.	Contact customer service.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many appliances connected to the same power circuit.	Reduce the number of appliances on the power circuit.
	No fault detected.	Contact customer service.

Sommaire

Consignes de sécurité particulières . . .	15
Description de l'appareil	18
Mise en service	18
Utilisation et fonctionnement	19
Préparation	19
Nettoyage et entretien	20
Entreposage	20
Généralités	21
Élimination des dysfonctionnements .	21

Cher client,

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions contenues dans la présente notice d'utilisation et relatives à la mise en service, à la sécurité, à l'utilisation conforme ainsi qu'au nettoyage et à l'entretien.

Ouvrir les pages dépliantes qui se trouvent au début de la notice d'utilisation pour pouvoir voir les illustrations pendant la lecture de celle-ci.

Conserver la présente notice d'utilisation pour une utilisation ultérieure et la remettre avec l'appareil au propriétaire suivant.

Consignes de sécurité particulières

- ◆ Avant d'utiliser l'appareil, le contrôler pour vérifier qu'il ne présente aucun dommage apparent. Ne pas mettre en service un appareil endommagé.
- ◆ Cet appareil peut uniquement être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ayant trop peu d'expérience et/ou de connaissances, lorsqu'ils sont sous surveillance ou après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et après avoir compris les risques en résultant.
- ◆ Les travaux de nettoyage et d'entretien de l'utilisateur sur l'appareil sont

interdits aux enfants, hormis s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et sous surveillance.

- ◆ Maintenir l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ◆ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ◆ Ne pas laisser l'appareil sans surveillance quand il est en service.
- ◆ Ne faire réparer l'appareil que par un vendeur spécialisé agréé ou par le service après-vente de l'usine. Ceci vaut tout particulièrement pour le remplacement d'un câble d'alimentation endommagé. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. De plus, la garantie perd toute validité.
- ◆ Pendant la période de garantie, toute réparation de l'appareil doit uniquement être effectuée par un service après-vente autorisé par le fabricant, faute de quoi les droits de garantie perdent leur validité en cas de dommages et de dysfonctionnements qui en résultent.
- ◆ Les composants défectueux doivent uniquement être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Le respect des exigences de sécurité est uniquement garanti avec ces pièces.
- ◆ N'utiliser que des accessoires du fabricant ou ceux expressément recommandés par celui-ci. Dans le cas contraire, la garantie perd toute validité.
- ◆ Ne pas utiliser cet appareil avec une minuterie externe ou un système d'actionnement à distance séparé.
- ◆ En cas de coupure de courant, débrancher l'appareil du secteur pour éviter une remise en service fortuite de l'appareil.
- ◆ Ne pas faire fonctionner l'appareil dans l'obscurité.

⚠ DANGER***Risque lié au courant électrique !***

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil lorsque le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- ▶ N'ouvrir en aucun cas le boîtier de l'appareil. Un contact avec des pièces sous tension ou une modification du montage électrique ou mécanique entraînent un risque de choc électrique.
- ▶ Ne jamais immerger l'appareil ou la fiche secteur dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- ▶ Ne pas saisir le câble d'alimentation avec les mains mouillées pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- ▶ Débrancher la fiche secteur de la prise :
 - lorsque l'appareil n'est pas utilisé,
 - lorsqu'une panne survient en cours de fonctionnement ;
 - avant de nettoyer l'appareil.

Risque d'étouffement !

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Il y a un risque d'étouffement.

⚠ AVERTISSEMENT***Risque de brûlure***

- ▶ Pendant le fonctionnement, ne pas toucher les surfaces très chaudes.
- ▶ Pendant le fonctionnement, ne toucher l'appareil que par la poignée ou les éléments de commande.
- ▶ Utiliser des maniques ou des gants de cuisine pour retirer les récipients du four.

- ▶ Ne jamais porter ou déplacer l'appareil lorsqu'il fonctionne.

- ▶ Laisser refroidir l'appareil avant chaque nettoyage.

Risque d'incendie

- ▶ Ne jamais utiliser l'appareil à proximité ou en dessous de matériaux inflammables tels que des rideaux
- ▶ Utiliser uniquement des moules et des récipients thermorésistants en verre, en céramique ou en métal pour préparer les aliments.
- ▶ Placer toujours les moules et récipients sur la grille de cuisson, jamais sur les résistances.
- ▶ Ne pas utiliser de sacs à cuisson.
- ▶ Ne rien placer sur l'appareil.
- ▶ Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement.
- ▶ Faire attention lors de la grillade de denrées alimentaires grasses. La graisse chaude peut être projetée et causer des brûlures.
- ▶ L'appareil est uniquement destiné à la préparation de denrées alimentaires. Ne pas mettre d'autres objets dans l'appareil.

ATTENTION

- ▶ Toujours débrancher le câble d'alimentation en tirant sur la surface de préhension de la fiche et non sur le câble électrique lui-même.
- ▶ Ne jamais porter, soulever ou déplacer l'appareil par son câble d'alimentation.
- ▶ Pour nettoyer l'appareil, ne pas utiliser d'objets tranchants ou de détergents à récurer.

Utilisation conforme à la destination

Le présent appareil est uniquement destiné toaster, cuire, griller, frire et décongeler des denrées alimentaires dans le cadre d'une utilisation domestique ou dans les secteurs similaires et non professionnels, comme par exemple les cuisines du personnel dans les magasins, les cafés, les bureaux ou tout autre environnement professionnel ; les exploitations agricoles ; l'utilisation par des hôtes dans des hôtels, des motels ou d'autres complexes d'habitation ; les maisons d'hôtes Bed and Breakfast.

Toute autre utilisation ou toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation non conforme et/ou autre, l'appareil peut présenter des dangers.

- ▶ L'appareil doit être utilisé uniquement de manière conforme.
- ▶ Respecter les procédures décrites dans la présente notice d'utilisation.

Toutes réclamations quelconques pour cause de dommages survenus suite à une utilisation non conforme sont exclues.

L'utilisateur seul en assume les risques.

Conditions requises sur le lieu de montage

Afin que l'appareil fonctionne de manière sûre et sans défaut, le lieu de montage doit satisfaire aux conditions suivantes :

- ◆ Placer l'appareil sur une surface de travail solide, sèche, plane et résistant à l'eau et à la chaleur.
- ◆ Ne pas placer l'appareil dans un environnement très chaud, humide, mouillé ou à proximité de matières inflammables. L'espace entre l'appareil et les murs, les meubles ou d'autres objets doit être d'au moins 15 cm.
- ◆ Les surfaces des meubles peuvent présenter des composants susceptibles d'attacher les pieds réglables de l'appareil et de

les ramollir. Le cas échéant, poser un support sous les pieds de réglage de l'appareil.

- ◆ Ne jamais mettre l'appareil ou des parties de l'appareil à proximité de fortes sources de chaleur et de surfaces chaudes (par ex. radiateur, four, barbecue).
- ◆ La prise doit être facile d'accès afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil.
- ◆ Ne pas mettre de nappe, de chiffons ou de serviettes en dessous des pieds de l'appareil car ce dernier pourrait glisser.
- ◆ Il est interdit d'utiliser et d'entreposer l'appareil en plein air.

Branchement électrique

Afin que l'appareil fonctionne de manière sûre et sans défaut, il convient de respecter les consignes suivantes lors du branchement électrique :

- ◆ Avant de brancher l'appareil, comparer les données d'alimentation (tension et fréquence) sur la plaque signalétique avec celles du réseau électrique. Ces données doivent concorder afin qu'aucun dommage ne se produise sur l'appareil. En cas de doute, consulter son vendeur d'appareils électriques.
- ◆ La prise électrique doit être protégée au moins par un coupe-circuit automatique de 16 A.
- ◆ S'assurer que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé, ni posé sur des arêtes vives.
- ◆ Il est interdit de tendre exagérément le câble d'alimentation, de le plier, de le pincer, de faire des nœuds avec ou de le mettre en contact avec des surfaces très chaudes.
- ◆ Si l'appareil doit être branché par l'intermédiaire d'un câble de rallonge, la section de câble doit être d'au moins 1,5 mm².
- ◆ La sécurité électrique de l'appareil est uniquement garantie lorsque celui-ci est branché à un conducteur de protection installé de manière réglementaire. Le fonctionnement sur une prise de courant sans conducteur de protection est interdit. En cas de doute, faire contrôler l'installation domestique par un électricien. Le fabricant décline

toute responsabilité en cas de dommages occasionnés par l'absence ou le non-branchement d'un conducteur de protection.

◆ Poser le câble d'alimentation de manière que personne ne risque de trébucher dessus.

Pictogrammes utilisés

DANGER

Est utilisé pour un danger imminent et pouvant occasionner des blessures graves voire mortelles.

► Pour prévenir ce risque, suivre les instructions indiquées ici.

AVERTISSEMENT

Est utilisé pour une situation potentiellement dangereuse pouvant occasionner des blessures graves ou mortelles.

► Pour prévenir ce risque, suivre les instructions indiquées ici.

ATTENTION


Est utilisé pour une situation potentiellement dangereuse pouvant occasionner des blessures légères ou des dommages matériels.

► Pour prévenir ce risque, suivre les instructions indiquées ici.

REMARQUE

Une indication désigne les informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.



Symboles sur l'appareil

Symbole	Significatio
	Mise en garde contre une surface brûlante

Description de l'appareil

Étendue de la livraison / plan de l'appareil

(Voir photos sur la page dépliant gauche)

- 1 Boîtier
- 2 Commutateur rotatif de réglage de la température  °C
- 3 Voyant de contrôle MARCHE, rouge
- 4 Commutateur rotatif minuterie 
- 5 Poignée de la porte
- 6 Plaque de cuisson
- 7 Porte du four
- 8 Grille
- 9 Tiroir à miettes
- 10 Écarteur arrière (non représenté)
- 11 Instructions de service (non représentées)

Mise en service

Déballage

1. Retirer l'appareil, tous les accessoires et la notice d'utilisation du carton.
2. Avant la première utilisation, retirer de l'appareil et des accessoires tous les matériaux d'emballage et films de protection.
3. Contrôler le contenu pour en vérifier l'intégralité et l'absence de dommages visibles.

REMARQUE

- Ne jamais retirer la plaque signalétique ou les éventuels avertissements.
- Conserver l'emballage d'origine pendant la période de garantie de l'appareil afin de pouvoir l'emballer de manière conforme en cas de garantie. Les dommages dus au transport entraînent la caducité du droit à la garantie.

Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, faire chauffer l'appareil pendant env. 15 minutes avec la fenêtre ouverte pour éliminer des résidus éventuels du montage (graisses).


1. Réglez la température maximale.
2. Réglez le temps de cuisson sur 15 minutes.
3. Après écoulement de la durée, ouvrir la porte du four et laisser l'appareil refroidir.
4. Débrancher la fiche secteur de la prise.
5. Laisser refroidir complètement l'appareil.
6. Nettoyer l'appareil comme décrit au chapitre **Nettoyage et entretien**.

REMARQUE

Lors de la première mise en service, une légère fumée ou une odeur peuvent se produire du fait d'additifs requis pour la production, comme par ex. des graisses. Ceci est tout à fait normal. Veiller alors à aérer suffisamment.


Utilisation et fonctionnement

Allumage/extinction

La mise en et hors service de l'appareil se fait par le biais de la durée de cuisson .


1. Réglez la température avant le démarrage.
2. Réglez la durée de fonctionnement souhaitée. L'appareil se met en service et il le reste jusqu'à ce que la durée de fonctionnement soit écoulee ou que l'horloge soit mise sur 0.

Réglage de la température

1. Réglez la température souhaitée en tournant le commutateur rotatif  °C (2) à la température souhaitée (90-230 °C).

Il est possible de modifier la température à tout moment au cours de la cuisson.

Réglage de la durée de cuisson

1. Réglez la durée de cuisson souhaitée en tournant le commutateur rotatif  (4). Une fois la durée de cuisson écoulee, un signal sonore se fait entendre.

Préparation

Remarques générales

- ◆ Les aliments doivent être à température ambiante car les aliments congelés exigent une durée de cuisson plus long et peuvent par conséquent se dessécher.
- ◆ Pour obtenir des résultats particulièrement satisfaisants, préchauffer brièvement l'appareil. Surveiller attentivement la cuisson et régler la température en cas de besoin.
- ◆ Cet appareil permet de préparer les plats les plus variés tels que saucisses, steaks, rôtis, volaille, roulades, soufflés, toasts, pizzas (de 22 cm de Ø maximum), gâteaux, etc.
- ◆ Cet appareil est particulièrement bien adapté à la préparation rapide des plats.

REMARQUE

- ▶ Pendant la cuisson, de la condensation peut se former sur la porte du four.

Fonctionnement de l'appareil

1. Insérez la plaque de cuisson.

Pour cuire, il est aussi possible d'utiliser un moule adapté en verre, en céramique ou en métal résistant à la chaleur.
2. Brancher la fiche secteur dans la prise murale.
3. Réglez la température de cuisson comme décrit au chapitre **Réglage de la température**.
4. Réglez la durée de cuisson comme décrit au chapitre **Réglage de la durée de cuisson**.

REMARQUE

- ▶ Il est possible de modifier la température et la durée de cuisson à tout moment au cours de la cuisson.
- ▶ Vérifier au préalable que le moule rentre dans l'appareil.
- ▶ Veiller que la pâte des gâteaux ou des pains ne puisse pas toucher les parois intérieures et les résistances de l'appareil lorsqu'elle monte.
- ▶ Préchauffer le four pendant env. 4 à 5 minutes.

Après l'utilisation

1. Débrancher la fiche secteur de la prise
2. Laisser refroidir l'appareil et le nettoyer de la manière décrite au chapitre **Nettoyage et entretien**.

Nettoyage et entretien

*Avant de commencer les travaux, observer les consignes de sécurité du chapitre **Consignes de sécurité particulières!***

◆ Nettoyer l'appareil après l'utilisation, dès qu'il est refroidi. Attendre trop longtemps n'en rendra le nettoyage que plus difficile.

ATTENTION

- ▶ Ne pas introduire d'objets dans les résistances. Cela risquerait de les endommager.

Boîtier (image A1)

1. Essuyer l'intérieur et l'extérieur du boîtier à l'aide d'un chiffon humide. Le cas échéant, utiliser du liquide vaisselle du commerce.

Vous pouvez décrocher la grille pour nettoyer plus facilement l'intérieur (image A1).

Plaque de cuisson

1. Nettoyez la plaque de cuisson à l'eau de vaisselle chaude.
2. Laissez tremper la plaque de cuisson dans de l'eau de vaisselle chaude en cas d'encrassements tenaces.
3. Essuyez bien la plaque de cuisson avant de la remettre en place.

REMARQUE

- ▶ Ne pas utiliser d'éponge en métal/à récurer pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne pas utiliser de spray à fours pour nettoyer l'intérieur.
- ▶ La plaque de cuisson ne passe **PAS** au lave-vaisselle.

Vider le tiroir ramasse-miettes (images B1, B2)

1. Laisser refroidir l'appareil.
2. Faire basculer l'appareil légèrement vers l'arrière.
3. Repousser le levier situé sur la partie inférieure vers l'arrière et rabattre le tiroir ramasse-miettes.
4. Nettoyer le tiroir ramasse-miettes avec un chiffon humide et l'essuyer.
5. Pour refermer le tiroir ramasse-miettes, repousser le levier vers l'arrière et faire s'enclencher le tiroir.

Entreposage

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, le nettoyer comme décrit au chapitre **Nettoyage et entretien**. Ranger l'appareil et tous les accessoires dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel, où il sera protégé de l'exposition directe aux rayons du soleil.

Généralités

Garantie légale/du fabricant

Outre l'obligation de garantie légale, BEEM accorde une garantie fabricant étendue sur certains produits. Si elle est octroyée, les informations correspondantes se trouvent soit sur l'emballage du produit en question, soit sur sa documentation promotionnelle, soit auprès du service après-vente BEEM.

L'exclusion de la garantie n'est pas affectée par cette situation.

Pour les conditions de garantie, les commandes d'accessoires ou les questions relatives au traitement du SAV en dehors de l'Allemagne, contacter son revendeur.

Limitations de la responsabilité

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dégâts ou dommages consécutifs :

- au non respect de la notice d'utilisation,
- à une utilisation non conforme,
- à une manipulation non conforme ou non adaptée,
- à des réparations qui n'ont pas été effectuées correctement,
- à des modifications non autorisées,
- à l'utilisation de pièces ou de pièces de rechange d'une autre société,
- utilisation d'accessoires ou de pièces complémentaires inappropriés.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société BEEM déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables des directives 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/CE et 2011/65/UE.

Élimination des dysfonctionnements

Le tableau suivant aide à localiser les petites perturbations et à y remédier. Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème en effectuant les actions mentionnées, veuillez vous adresser au service après-vente.

Défaut	Cause possible	Résolution
Le voyant de contrôle ne s'allume pas.	Fiche électrique pas branchée.	Brancher la fiche.
	Fusible coupé dans le coffret de fusibles.	Enclencher le fusible.
	Aucune erreur déterminable.	Informez le service après-vente.
Le fusible se déclenche au niveau du disjoncteur électrique.	Trop d'appareils raccordés au même circuit électrique.	Réduire le nombre des appareils dans le circuit électrique.
	Aucune erreur déterminable.	Informez le service après-vente.

Contenido

Indicaciones de seguridad	22
Descripción del aparato	25
Puesta en marcha	25
Operación y funcionamiento	26
Preparación	26
Limpieza y cuidados	27
Almacenamiento	27
Generalidades	28
Solución de problemas	28

Estimado cliente:

Antes de usar el aparato, lea las indicaciones contenidas en este manual de instrucciones acerca de la puesta en marcha, seguridad, uso conforme al previsto así como su limpieza y cuidado.

Abra las páginas desplegadas al principio del manual de instrucciones, de este modo podrá observar las figuras durante la lectura.

Guarde debidamente este manual de instrucciones para su uso posterior y entréguelo junto al aparato en caso de transferencia a otra persona.

Indicaciones de seguridad

◆ Antes de utilizar el aparato, revise que el aparato no presente daños externos. No encienda nunca el aparato si está dañado.

◆ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, psíquicas o sensoriales, así como falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo vigilancia o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.

◆ Los trabajos de limpieza y de usuario en el aparato no pueden ser realizados por niños excepto que tengan como mínimo 8 años y estén bajo vigilancia.

◆ El aparato y el cable de conexión se han de mantener fuera del alcance de niños menores de 8 años.

◆ Los niños no deben jugar con el aparato.

◆ No deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento.

◆ Encargue las reparaciones del aparato siempre a un distribuidor autorizado o al servicio técnico de fábrica; esto tiene especial importancia si se tiene que sustituir un cable de conexión deteriorado. Una reparación mal realizada puede provocar situaciones de peligro grave para el usuario. Además, la garantía quedará invalidada.

◆ Las reparaciones del aparato dentro del periodo de garantía deberán ser realizadas únicamente por un servicio técnico autorizado por el fabricante, ya que de lo contrario cualquier daño o avería derivada del mismo quedará excluido de la garantía.

◆ Los componentes defectuosos se deberán sustituir únicamente por piezas de repuesto originales. Esta es la única forma de garantizar que se cumplan los requisitos de seguridad.

◆ Utilice únicamente los accesorios del fabricante o recomendados explícitamente por el fabricante. De lo contrario se perderá el derecho a las prestaciones o bien a la garantía.

◆ No utilice este aparato en combinación con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia separado.

◆ En caso de fallo de corriente y con el fin de evitar una reconexión involuntaria del aparato, separe el aparato de la red eléctrica.

◆ No utilice el aparato en la oscuridad.

⚠ PELIGRO

¡Peligros relacionados con la electricidad!

- ▶ No utilice el aparato si el cable de alimentación o la clavija de red están dañados.
- ▶ No abra la carcasa del aparato bajo ningún concepto. Si se tocan las conexiones eléctricas o se altera la estructura eléctrica y mecánica del aparato, existe peligro de descarga eléctrica.
- ▶ Nunca sumerja en agua u otros líquidos el aparato o la clavija de red.
- ▶ No toque el cable de red con las manos mojadas cuando separe el aparato de la alimentación eléctrica.
- ▶ Desenchufe la clavija de red de la toma de corriente,
 - cuando no esté utilizando el aparato,
 - si se produce algún fallo durante el funcionamiento,
 - antes de limpiar el aparato.

¡Peligro de asfixia!

- ▶ El material de embalaje no debe utilizarse para jugar. Existe peligro de asfixia

- ▶ Antes de limpiar el aparato, déjelo enfriar.

Peligro de incendio

- ▶ No utilice el aparato cerca ni debajo de materiales inflamables, como p.ej. cortinas.
- ▶ Utilice solo moldes termostáticos y recipientes de vidrio, cerámica o metal para la preparación de los alimentos.
- ▶ Coloque los moldes y los recipientes siempre sobre la parrilla y nunca directamente sobre los elementos calefactores.
- ▶ No utilice una bolsa para asar tipo tubo.
- ▶ No coloque o ponga ningún objeto sobre el aparato.
- ▶ No tape el aparato durante el funcionamiento.
- ▶ Preste atención al asar a la parrilla alimentos con un alto contenido en grasa. La grasa caliente puede salpicar y producir quemaduras.
- ▶ El aparato solo es apto para cocinar alimentos. No deje ningún otro objeto dentro del aparato.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras

- ▶ No toque las superficies calientes cuando el aparato esté en marcha.
- ▶ Cuando el aparato esté encendido, cójalo únicamente por el asa o los elementos de mando.
- ▶ Utilice manoplas o guantes de cocina para extraer los recipientes del horno.
- ▶ No mueva ni cambie de lugar nunca el aparato mientras esté en marcha.

ATENCIÓN

- ▶ Para desenchufar el cable de conexión de la toma de corriente, tire siempre cogiéndolo por la clavija de red y nunca por el propio cable de alimentación.
- ▶ No utilice nunca el cable de red para transportar, levantar o mover el aparato.
- ▶ No limpie el aparato con objetos afilados o productos de limpieza abrasivos.

Uso conforme a lo previsto

Este aparato está previsto para tostar, hornear, asar a la parrilla y descongelar alimentos para el uso doméstico privado o similar, no comercial, tales como p. ej. como en las cocinas del personal en tiendas, cafés, oficinas y otros entornos de trabajo; casas agrícolas; uso por huéspedes en hoteles, moteles y zonas residenciales similares; pensiones de alojamiento y desayuno. Cualquier uso diferente o excesivo se considerará no conforme al previsto.

⚠ ADVERTENCIA

Si el aparato no se utiliza de la forma prevista y/o si se utiliza con otra finalidad pueden producirse situaciones de peligro.

- ▶ Utilice el equipo únicamente conforme a su uso previsto.
- ▶ Cumpla los procedimientos que se describen en este manual de instrucciones.

Las reclamaciones por daños derivados del uso no conforme al previsto quedarán invalidadas de forma inmediata.

El riesgo es responsabilidad única del usuario.

Requisitos al lugar de colocación

A fin de que el aparato funcione de forma segura y sin problemas, debe colocarse en un lugar que cumpla con los siguientes requisitos:

- ◆ Coloque el aparato sobre una superficie firme, seca, plana, impermeable y resistente al calor.
- ◆ No coloque el aparato en lugares calientes, mojados o demasiado húmedos ni cerca de materiales inflamables. El aparato debe estar separado, como mínimo, 15 cm de paredes, muebles u otros objetos.
- ◆ En algunos casos, las superficies de los muebles contienen compuestos que pueden agredir o ablandar los pies del aparato. Si fuera necesario, coloque una base debajo de los pies del aparato.

- ◆ No coloque el aparato o partes del aparato cerca de fuentes de calor intensas y superficies calientes (p. ej. calefacción, horno, grill).
- ◆ La toma de corriente debe encontrarse en un lugar de fácil acceso y que permita separar rápidamente el aparato de la red eléctrica.
- ◆ No coloque ningún mantel, paños o servilletas debajo de los apoyos del aparato, el aparato podría deslizarse.
- ◆ El aparato no debe utilizarse ni guardarse en el exterior.

Conexión eléctrica

Para que el aparato funcione de forma segura y sin problemas, deben respetarse las siguientes indicaciones en relación a la instalación eléctrica:

- ◆ Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) de la placa de características con los de la red eléctrica. Para que el aparato no resulte dañado, ambos datos deben coincidir. En caso de duda, consulte a un técnico electricista.
- ◆ La toma de corriente debe estar protegida como mínimo por medio de un interruptor automático de 16 A.
- ◆ Asegúrese de que el cable de red esté en perfecto estado y de que no quede colocado sobre bordes cortantes.
- ◆ La línea de conexión no debe tenderse tirante, doblada o anudada ni entrar en contacto con superficies calientes
- ◆ Si fuera necesario utilizar un cable alargador, éste deberá tener una sección de como mínimo 1,5 mm².
- ◆ La seguridad eléctrica del aparato únicamente se puede garantizar si se conecta a una instalación eléctrica que disponga de una toma de tierra instalada de acuerdo con la normativa. Queda prohibido utilizar una toma de corriente sin toma de tierra. En caso de duda encargue la revisión de la instalación de la casa a un técnico electricista autorizado. El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por la ausencia o por un fallo en la toma de tierra.

◆ Coloque el cable de conexión de forma que nadie pueda tropezar.

Símbolos utilizados

PELIGRO

Se utiliza cuando exista una situación de peligro inminente que pueda conllevar lesiones corporales graves o incluso la muerte.

► Para evitar el peligro siga fielmente estas instrucciones.

ADVERTENCIA

Se utiliza cuando exista una situación potencial de peligro que pueda conllevar lesiones corporales graves o incluso la muerte.

► Para evitar el peligro siga fielmente estas instrucciones.

ATENCIÓN


Se utiliza cuando exista una situación potencial de peligro que pueda conllevar lesiones leves o daños materiales.

► Para evitar el peligro siga fielmente estas instrucciones.

INDICACIÓN

Una indicación contiene información adicional para facilitar el uso del aparato.



Símbolos en el aparato

Símbolo	Significad
	Advertencia de superficie caliente

Descripción del aparato

Suministro/sinóptico de aparato

(Véase la figura en la página desplegable izquierda)

- 1 Carcasa
- 2 Rueda de ajuste de la temperatura  °C
- 3 Indicador de control ALIMENTACIÓN, rojo
- 4 Rueda de ajuste del tiempo 
- 5 Maneta de la puerta
- 6 Bandeja de horno
- 7 Puerta del horno
- 8 Parrilla
- 9 Bandeja para las migas
- 10 Distanciador de la parte posterior (no ilustrado)
- 11 Manual de instrucciones (no ilustrado)

Puesta en marcha

Desembalaje

1. Extraiga de la caja el aparato, todos los accesorios y el manual de instrucciones.
2. Antes de utilizar el aparato por primera vez, retire todos los materiales de embalaje y todos los plásticos de protección del aparato y los accesorios.
3. Compruebe que el contenido esté completo y que no presente daños visibles.

INDICACIÓN

- No retire nunca la placa de características ni las posibles advertencias.
- Guarde el embalaje original durante todo el plazo de garantía del aparato para poderlo embalar y enviar correctamente en caso de aplicación de la garantía. Los daños de transporte provocarán la anulación de la garantía legal o comercial.

Antes de utilizar por primera vez

Antes de utilizar el aparato por primera vez, caliéntelo durante 15 minutos aprox. con la ventana abierta, para eliminar los posibles restos de montaje (grasas).


1. Seleccione la máxima temperatura.
2. Seleccione el tiempo de cocción a 15 minutos.
3. Cuando termine el tiempo, abra después la puerta del horno y deje que se ventile el aparato.
4. Desenchufe la clavija de red de la toma de corriente.
5. Deje que el aparato se enfríe completamente.
6. Limpie el aparato de acuerdo con las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.

INDICACIÓN

Durante la primera puesta en marcha se pueden producir olores o ligero humo, condicionados por los aditivos usados durante la producción como p.ej. grasas. ¡Esto es normal! Asegúrese de que haya suficiente ventilación.



Operación y funcionamiento

Encendido/apagado


El aparato se enciende y se apaga dependiendo del tiempo de cocción .

1. Antes de comenzar seleccione la temperatura.
2. Ajuste el tiempo de funcionamiento deseado. El aparato se enciende y permanece encendido hasta que transcura el tiempo de funcionamiento, o bien al poner el reloj a 0.

Ajustar la temperatura

1. Seleccione la temperatura que desee  (90-230 °C) con la rueda  °C (2). Durante el proceso de cocción se puede modificar en todo momento la temperatura.

Ajustar el tiempo de cocción

1. Seleccione el tiempo de cocción que desee con la rueda  (4). Transcurrido el tiempo de cocción suena una señal acústica.

Preparación

Indicaciones generales

- ◆ Los alimentos deben estar a temperatura ambiente, ya que los alimentos congelados tardan más tiempo en asarse y podrían quedar secos.
- ◆ Para lograr los mejores resultados, precaliente el aparato durante un rato. Observe el proceso de cocción con atención y regule la temperatura según sea necesario.
- ◆ El aparato permite preparar alimentos de toda clase, como p.ej. salchichas, filetes, asados, ave, rollos de carne, gratinados, tostadas, pizzas (máx. Ø de 22 cm), bizcochos, etc.
- ◆ El aparato es especialmente ideal para la preparación rápida de comidas.

INDICACIÓN

- ▶ Durante el proceso de cocción se puede formar condensación en la puerta del horno.

Uso del aparato

1. Introduzca la bandeja de horno.
2. Introduzca la clavija de red en la base de enchufe.
3. Ajuste la temperatura de cocción tal como se explica en el capítulo **Ajustar la temperatura**.
4. Ajuste el tiempo de cocción tal como se explica en el capítulo **Ajustar el tiempo de cocción**.

INDICACIÓN

- ▶ Durante el proceso de cocción se puede modificar en todo momento los ajustes de temperatura y de tiempo de cocción.
- ▶ Compruebe primero si tiene suficiente espacio para el molde de bizcochos/para horno en el aparato.
- ▶ Preste atención que la masa para el bizcocho o bien el pan, al subir no toque las paredes interiores ni los elementos calefactores del aparato.
- ▶ Precaliente el horno aprox. 4-5 min.

Después de utilizar

1. Desenchufe la clavija de red de la toma de corriente.
2. Deje enfriar el aparato y límpielo tal como se explica en el capítulo **Limpieza y cuidados**.

Limpieza y cuidados

*Antes de iniciar las tareas, preste atención a las indicaciones de seguridad en el capítulo **Indicaciones de seguridad**.*

- ◆ Limpie el aparato cuando termine de utilizarlo y se haya enfriado. Esperar demasiado solo dificultará la limpieza de forma innecesaria.

ATENCIÓN

- ▶ No introducir ningún objeto en los elementos calefactores. De lo contrario los podría dañar.

Carcasa (fig. A1)

1. Limpie el interior y el exterior de la carcasa con un paño ligeramente húmedo. Utilice en su caso un lavavajillas de uso comercial. Para una limpieza más sencilla del interior puede dejar colgando la parrilla (fig. A1).

Bandeja de horno

1. Limpie la bandeja de horno con agua de fregar templada.
2. En caso de suciedad persistente, reblandezca la bandeja de horno en agua de fregar caliente.
3. Seque la bandeja de horno antes de introducir los alimentos.

INDICACIÓN

- ▶ No utilice esponjas de metal/fregar para limpiar el aparato.
- ▶ No utilice aerosoles para hornos para la limpieza del interior.
- ▶ La bandeja de horno **NO** es apta para el lavavajillas.

**Vaciar las migas
(fig. B1, B2)**

1. Dejar enfriar el aparato.
2. Inclinar el aparato ligeramente hacia atrás.
3. Desplazar hacia atrás la palanca situada en la parte inferior y abrir el compartimento para migas.
4. Limpiar el compartimento para migas con un trapo húmedo y secar con un trapo seco.
5. Por último, desplazar la palanca del compartimento para migas hacia atrás y encajar el compartimento para migas.

Almacenamiento

Si no tiene previsto utilizar el aparato durante un periodo prolongado, límpielo de acuerdo con las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.

Guarde el aparato y todos los accesorios en un lugar limpio y protegido contra el frío y contra la luz directa del sol.

Generalidades

Garantía

Además de la garantía legal obligatoria, BEEM también ofrece una garantía del fabricante ampliada para algunos productos. En caso de estar cubierto por la garantía, puede encontrar la información correspondiente en el embalaje específico del producto, el material publicitario o el servicio de atención al cliente de BEEM para el producto en cuestión.

En este caso, las exclusiones de la garantía no sufren ningún cambio.

Contacte con su comercial para todo lo relacionado con condiciones de garantía, pedidos de accesorios o consultas sobre la gestión de la asistencia técnica fuera de Alemania.

Exenciones de responsabilidad

No nos hacemos responsables de los daños directos o indirectos derivados de:

- El incumplimiento del manual de instrucciones.
- El uso no conforme a lo previsto.
- La manipulación incorrecta o inadecuada.
- La realización incorrecta de reparaciones.
- Las modificaciones no permitidas.
- El uso de piezas o repuestos de terceros.
- El uso de complementos y accesorios inadecuados.

Declaración de conformidad

Mediante la presente, BEEM declara que este aparato cumple con los requisitos básicos y las demás disposiciones relevantes de las directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/CE y 2011/65/UE.

Solución de problemas

El contenido de la siguiente tabla le ayudará a localizar y solucionar pequeños problemas. Si no logra solucionar el problema con las acciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Problema	Causa posible	Solución
El indicador de control no se enciende.	La clavija de red no está enchufada.	Enchufe la clavija de red.
	Un fusible de la caja de fusibles está desconectado.	Conecte el fusible.
	No se encuentra ningún fallo.	Informe al servicio de atención al cliente.
Se dispara un fusible de la caja de y protección.	Hay demasiados aparatos conectados al mismo circuito eléctrico.	Reduzca el número de aparatos conectados al circuito eléctrico.
	No se encuentra ningún fallo.	Informe al servicio de atención al cliente.

Indice

Istruzioni di sicurezza	29
Descrizione apparecchio	32
Messa in servizio	32
Comando e funzionamento	33
Preparazione	33
Pulizia e manutenzione	34
Deposito	34
Informazioni generali	34
Risoluzione anomalie	35

Gentili clienti,

prima di impiegare l'apparecchio leggete nelle presenti istruzioni per l'uso le avvertenze ricevute per la messa in servizio, la sicurezza, l'uso regolare e la pulizia e cura.

Aprite le pagine ripiegate all'inizio delle istruzioni per l'uso per poter consultare le immagini durante la lettura.

Conservate le presenti istruzioni per l'uso per un uso successivo e consegnatele con l'apparecchio in caso di vendita a un altro utente.

Istruzioni di sicurezza

◆ Prima dell'uso controllare l'assenza di danni visibili sull'apparecchio. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato.

◆ L'uso del presente apparecchio da parte di bambini di almeno 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenze è consentito esclusivamente se costoro sono soggetti a supervisione o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e hanno capito i rischi che presenta.

◆ Pulizia e manutenzione dell'utente non possono essere effettuate da bambini, a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e ciò non avvenga sotto supervisione.

◆ L'apparecchio e il suo cavo di alimentazione devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini di meno di 8 anni.

◆ Non è consentito che i bambini giochino con l'apparecchio.

◆ Durante il funzionamento non lasciare l'apparecchio incustodito.

◆ Far riparare l'apparecchio esclusivamente da un distributore specializzato o dal servizio di assistenza clienti della fabbrica, in particolare se il cavo di alimentazione è danneggiato e deve essere sostituito. Da riparazioni non a regola d'arte possono derivare notevoli pericoli per l'utilizzatore. Inoltre queste comportano la decadenza della garanzia.

◆ Una riparazione dell'apparecchio durante il periodo di validità della garanzia deve avvenire esclusivamente da parte di un centro di assistenza clienti autorizzato dal produttore, poiché altrimenti per i danni e i conseguenti malfunzionamenti non vale più nessuna garanzia.

◆ I componenti difettosi possono essere sostituiti esclusivamente con pezzi di ricambio originali. Solo questi assicurano il rispetto dei requisiti di sicurezza.

◆ Impiegare esclusivamente pezzi di ricambio originali o consigliati esplicitamente dal produttore. In caso contrario decade il diritto di avvalersi della garanzia.

◆ Non impiegare il presente apparecchio con un timer esterno o con un sistema di azionamento a distanza separato.

◆ In caso di mancanza di corrente separare l'apparecchio dalla rete per evitarne un riavvio accidentale.

◆ Non far funzionare l'apparecchio al buio.

⚠ PERICOLO*Tensione elettrica pericolosa!*

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio in caso di cavo di alimentazione o spina danneggiati.
- ▶ Non aprire mai la cassa dell'apparecchio. Pericolo di folgorazione se si toccano collegamenti sotto tensione o se viene modificata la struttura elettrica e/o meccanica.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio o la spina di rete in acqua o in altri fluidi.
- ▶ Non toccare il cavo di rete con le mani bagnate quando si separa l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- ▶ Estrarre la spina dalla presa
 - quando non si usa l'apparecchio,
 - in caso di guasto dell'apparecchio durante il funzionamento,
 - prima di pulire l'apparecchio.

Pericolo di soffocamento!

- ▶ I materiali di imballaggio non devono essere usati come giochi. Pericolo di soffocamento!

⚠ AVVERTENZA*Pericolo di bruciature*

- ▶ Non toccare la superficie calda durante il funzionamento.
- ▶ Durante l'accensione toccare solo la maniglia dell'apparecchio o gli elementi di comando.
- ▶ Per togliere il contenitore dal forno usare presine o guanti da forno.
- ▶ Non trasportare o muovere l'apparecchio durante il funzionamento.
- ▶ Prima di ogni pulizia far raffreddare l'apparecchio.

Pericolo di incendio

- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio nelle vicinanze o sotto a materiali infiammabili come per es. delle tende
- ▶ Per la preparazione dei piatti utilizzare solo teglie e contenitori in vetro, ceramica o metallo.
- ▶ Appoggiare le teglie e i contenitori sempre sulla griglia, mai direttamente sugli elementi riscaldanti.
- ▶ Non utilizzare sacchetti da forno.
- ▶ Non appoggiare niente sopra all'apparecchio.
- ▶ Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
- ▶ Attenzione quando si grigliano alimenti contenenti molto grasso. Il grasso caldo può spruzzare e provocare ustioni.
- ▶ L'apparecchio è solo adatto alla preparazione di alimenti. Non inserire altri oggetti nell'apparecchio.

ATTENZIONE

- ▶ Togliere sempre il collegamento del cavo di alimentazione estraendo la spina dalla presa e mai tirando il cavo.
- ▶ Non trasportare, sollevare o spostare mai l'apparecchio per mezzo del cavo di alimentazione.
- ▶ Per la pulizia dell'apparecchio non impiegare oggetti appuntiti né detersivi aggressivi.

Usò previsto

Il presente apparecchio è destinato a tostare, cuocere, arrostitire, gligliare e scongelare alimenti in ambiente domestico o in settori simili per uso non professionale, come per esempio cucine del personale in negozi, bar, uffici o altri ambienti lavorativi; aziende agricole; uso da parte di ospiti in hotel, motel o altri impianti abitativi; bed & breakfast. Un uso diverso o più esteso vale come non regolare.

AVVERTENZA

In caso di uso non regolare e/o di uso di altro tipo si possono presentare dei pericoli.

- ▶ Impiegare l'apparecchio esclusivamente nel modo previsto.
- ▶ Rispettare le procedure descritte nelle presenti istruzioni per l'uso.

Sono escluse pretese di qualsiasi tipo a causa di danni dovuti a un uso non regolare. Delle conseguenze che derivano da un uso non regolare risponde esclusivamente l'utente.

Requisiti necessari del luogo di installazione

Per un esercizio sicuro e corretto dell'apparecchio il luogo d'installazione deve soddisfare i seguenti requisiti.

- ◆ Appoggiare l'apparecchio su un fondo solido, asciutto, piano, resistente all'acqua e al calore.
- ◆ Non appoggiare l'apparecchio in un ambiente caldo, bagnato o molto umido né nelle vicinanze di materiale infiammabile. La distanza rispetto a pareti, mobili e altri oggetti deve essere di almeno 15 cm.
- ◆ Le superfici dei mobili potrebbero contenere componenti che danneggiano i piedini in gomma dell'apparecchio. Appoggiare eventualmente un supporto sotto ai piedini dell'apparecchio.
- ◆ Non appoggiare mai l'apparecchio o sue parti nelle vicinanze di fonti di forte calore e superfici calde (per es. riscaldamento, forno, grill).

- ◆ La presa deve essere facilmente accessibile in modo tale che il collegamento elettrico si possa interrompere rapidamente in caso di necessità.
- ◆ Non appoggiare tovaglie, panni o salviette sotto i piedini dall'apparecchio, poiché l'apparecchio potrebbe altrimenti scivolare.
- ◆ L'apparecchio non può essere tenuto né fatto funzionare all'aperto.

Collegamento elettrico

Per un funzionamento sicuro e corretto dell'apparecchio nel collegamento elettrico occorre seguire le seguenti istruzioni.

- ◆ Prima del collegamento dell'apparecchio confrontare i dati di collegamento (tensione e frequenza) sulla targhetta con quelli della propria rete elettrica. Tali dati devono coincidere per evitare danni all'apparecchio. In caso di dubbio domandare al proprio rivenditore.
- ◆ La presa deve essere almeno protetta da un fusibile da 16 A.
- ◆ Assicurarsi che il cavo di alimentazione non presenti danni e non appoggiarlo su spigoli appuntiti.
- ◆ Non tendere, piegare, schiacciare o annodare il cavo di alimentazione, né farlo venire in contatto con superfici calde.
- ◆ Se l'apparecchio deve essere collegato per mezzo di una prolunga, la sezione minima del cavo è di 1,5 mm².
- ◆ La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita esclusivamente se viene collegato un sistema di messa a terra installato a regola d'arte. vietato far funzionare l'apparecchio su una presa senza conduttore di terra. In caso di dubbio far controllare il proprio impianto elettrico casalingo da parte di un elettricista specializzato. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni provocati da un conduttore di terra mancante o difettoso.
- ◆ Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non ci si possa inciampare.

Pittogrammi impiegati

PERICOLO

Viene impiegato per un pericolo imminente che provoca ferite gravi o la morte.

► Per evitare il pericolo seguire le istruzioni qui riportate.

AVVERTENZA

Viene impiegato per una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare gravi ferite o la morte.

► Per evitare il pericolo seguire le istruzioni qui riportate.

ATTENZIONE


Viene impiegato per una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare lievi ferite o danni materiali.

► Per evitare il pericolo seguire le istruzioni qui riportate.

NOTA

Una nota indica informazioni addizionali per facilitare l'uso dell'apparecchio.



Pittogrammi sull'apparecchio

Pittogramma	Significat
	Avvertenza per superficie calda

Descrizione apparecchio

Insieme della fornitura / panoramica apparecchio

(figura: vedi pagina apribile sinistra)

- 1 Cassa
- 2 Manopola regolazione temperatura  °C
- 3 Spia di controllo POWER, rossa
- 4 Manopola timer 
- 5 Maniglia

- 6 Teglia
- 7 Sportello fornello
- 8 Griglia
- 9 Vassoio raccogli briciole
- 10 Distanziatore posteriore (non illustrato)
- 11 Istruzioni per l'uso (non illustrate)

Messa in servizio

Disimballaggio

1. Togliere dal cartone l'apparecchio, tutti i pezzi di ricambio e le istruzioni per l'uso.
2. Precedentemente al primo uso togliere dall'apparecchio e dagli accessori tutti i materiali d'imballaggio e le pellicole di protezione.
3. Verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.

NOTA

- Non rimuovere mai la targhetta ed eventuali cartelli di avvertimento.
- Conservare l'imballaggio originale per il periodo di garanzia dell'apparecchio, in modo da poter imballare in modo regolare l'apparecchio se si deve usufruire della garanzia. I danni di trasporto comportano la decadenza della garanzia.

Precedentemente al primo uso


Precedentemente al primo uso riscaldare l'apparecchio per circa 15 minuti a finestra aperta per eliminare eventuali resti di montaggio (grassi).

1. Impostate la temperatura massima.
2. Impostate la durata di cottura a 15 minuti.
3. Trascorso questo tempo aprire lo sportello del fornello e far prendere aria all'apparecchio.
4. Estrarre la spina dalla presa.
5. Far raffreddare completamente l'apparecchio.
6. Pulire l'apparecchio come descritto nella sezione **Pulizia e manutenzione**.

NOTA


Alla prima messa in funzione può svilupparsi un odore o un leggero fumo dovuto a sostanze aggiunte per motivi di produzione, come per esempio grasso. Ciò è del tutto normale! Provvedere perciò a una sufficiente ventilazione

Comando e funzionamento**Accensione/spegnimento**


Accensione e spegnimento dell'apparecchio avvengono tramite il tempo di cottura 

1. Prima dell'avvio, impostate la temperatura.
2. Impostare il tempo di esercizio desiderato. L'apparecchio si accende e rimane acceso fino a quando è trascorso tale tempo o s'imposta l'orologio su 0.

Impostazione temperatura

1. Impostare la temperatura desiderata (90-230 °C) girando la manopola  °C (2). La temperatura si può impostare in qualsiasi momento durante la cottura.

Impostazione tempo di cottura

1. Impostare il tempo di cottura desiderato girando la manopola  (4). Alla scadenza del tempo di cottura viene emesso un segnale acustico.

Preparazione**Avvertenze generali**

- ◆ Gli alimenti dovrebbero essere a temperatura ambiente, poiché quelli congelati richiedono una cottura più lunga e in tal modo possono seccarsi.
- ◆ Per ottenere risultati particolarmente buoni preriscaldare l'apparecchio. Seguire la cottura con attenzione e se necessario regolare la temperatura.

- ◆ Con l'apparecchio si possono preparare svariati piatti, come salsicce, bistecche, arrosto, pollame, rollè, torte di verdure, toast, pizza (massimo Ø 22 cm), torte dolci ecc.
- ◆ L'apparecchio si presta soprattutto per la preparazione veloce di alimenti.

NOTA

- ▶ Durante la cottura sullo sportello del fornello si può formare della condensa.

Funzionamento dell'apparecchio

1. Inserire la teglia.
2. Inserire la spina nella presa.
3. Impostare la temperatura di cottura come descritto nella sezione **Impostazione temperatura**.
4. Impostare il tempo di cottura come descritto nella sezione **Impostazione tempo di cottura**.

NOTA

- ▶ La temperatura e le impostazioni del tempo di cottura si possono modificare in qualsiasi momento durante la cottura.
- ▶ Verificare precedentemente se la propria teglia sta nell'apparecchio.
- ▶ Fare attenzione che l'impasto per torte o per pane, quando lievita durante la cottura, non tocchi le pareti interne o gli elementi riscaldanti dell'apparecchio.
- ▶ Preriscaldare il forno per circa 4 o 5 minuti.

Dopo l'impiego

1. Estrarre la spina dalla presa.
2. Far raffreddare l'apparecchio e pulirlo come descritto nella sezione **Pulizia e manutenzione**.

Pulizia e manutenzione

*Prima di iniziare il lavoro osservare le istruzioni di sicurezza della sezione **Istruzioni di sicurezza!***

◆ Pulire l'apparecchio dopo l'uso non appena si è raffreddato. Attese troppo lunghe rendono più difficile la pulizia.

ATTENZIONE

► Non introdurre nessun oggetto negli elementi riscaldanti, che potrebbero altrimenti subire dei danni.

Cassa (immagine A1)

1. Pulire la casa all'interno e all'esterno con un panno umido. Utilizzare eventualmente un comune detersivo per piatti.

Per una pulizia più semplice del vano interno è possibile estrarre la graticola (immagine A1).

Teglia

1. Lavate la teglia con acqua calda e detersivo per piatti.
2. In caso di sporco ostinato mettete la teglia in ammollo nell'acqua calda con detersivo per piatti.
3. Asciugate bene la teglia prima di inserirla nuovamente nel fornetto.

NOTA

- Per la pulizia dell'apparecchio non usare spugnette in metallo/abrasive.
- Per la pulizia all'interno non usare spray per forni.
- La teglia **NON** può essere lavata in lavastoviglie.

Svuotamento dello scomparto per briciole (imm. B1, B2)

1. Fate raffreddare l'apparecchio.
2. Inclinate l'apparecchio leggermente all'indietro.
3. Spostate la leva posta sulla parte inferiore verso dietro e aprite lo scomparto per briciole.

4. Pulite lo scomparto per briciole con un panno umido e asciugatelo.

5. Per chiudere lo scomparto per briciole spostate la leva verso dietro e fate incastrare lo scomparto per briciole.

Deposito

Se non si usa l'apparecchio per un certo tempo pulirlo come descritto nella sezione **Pulizia e manutenzione**.

Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto, pulito, non soggetto alla formazione di ghiaccio e in un punto non esposto alla luce diretta del sole.

Informazioni generali

Garanzia/garanzia estesa

Oltre alla garanzia obbligatoria BEEM accorda per alcuni prodotti additionally una garanzia del produttore estesa. Nel caso in cui venga accordata tale garanzia si trovano relativi dati sulla confezione specifica del prodotto, nel materiale pubblicitario o presso il servizio di assistenza clienti BEEM.

L'esclusione dalla garanzia rimane in tal caso immutata.

Per condizioni di garanzia, ordine di accessori o domande sullo svolgimento del servizio di assistenza contattare il proprio rivenditore.

Limitazioni della responsabilità

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni, diretti o conseguenti, in caso di:

- mancata osservanza delle istruzioni per l'uso,
- uso non conforme alla destinazione,
- trattamento irregolare o inadeguato,
- riparazioni non eseguite a regola d'arte,
- modifiche non autorizzate,
- impiego di componenti o pezzi di ricambio di terzi,
- impiego di componenti o accessori non adatti.

Dichiarazione di conformità

Con la presente la ditta BEEM dichiara che il presente apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni rilevanti delle direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/CE e 2011/65/UE.

Risoluzione anomalie

La tabella sottostante aiuta ad individuare e ad eliminare piccole anomalie. Se non si può risolvere il problema con i passi citati rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

Errore	Possibile causa	Risoluzione
La spia di controllo non si accende.	Spina non inserita.	Inserire la spina.
	Interruttore scattato nel salvavita.	Riattivare l'interruttore.
	Nessun errore riscontrabile.	Informare il servizio di assistenza clienti.
Interruttore scattato nel salvavita.	Troppe apparecchiature collegate sullo stesso circuito.	Ridurre il numero delle apparecchiature sul circuito.
	Nessun errore riscontrabile.	Informare il servizio di assistenza clienti.

Inhoud

Veiligheidsinstructies	36
Beschrijving van het apparaat	39
Inbedrijfstelling	39
Bediening en gebruik	40
Bereiding	40
Reiniging en verzorging	41
Opslag	41
Algemeen	41
Storingsopheffin	42

Geachte klant,

Lees vóór het gebruik van het apparaat de in deze gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen voor de inbedrijfstelling, de veiligheid, het gebruik volgens de voorschriften, de reiniging en verzorging door.

Sla de uitklappagina's aan het begin van de gebruiksaanwijzing open om de afbeeldingen tijdens het lezen te kunnen zien.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik en geef haar met het apparaat door aan een volgende eigenaar.

Veiligheidsinstructies

◆ Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare externe schade. Neem een beschadigd apparaat niet in gebruik.

◆ Dit apparaat kan door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of psychische vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en de van het apparaat uitgaande gevaren begrepen hebben.

◆ Reinigingen en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.

◆ Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

◆ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

◆ Laat het apparaat niet zonder toezicht achter wanneer het in bedrijf is.

◆ Laat reparaties aan het apparaat alleen door officiële dealers of door de klantenservice uitvoeren; dit geldt vooral voor de vervanging van een beschadigde aansluitkabel. Door ondeskundige reparaties kunnen er aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan. Bovendien vervalt daardoor de garantie resp. garantiedekking.

◆ Een reparatie van het apparaat gedurende de garantieperiode mag alleen door een door de fabrikant hiervoor geautoriseerde klantenservice worden uitgevoerd, anders wordt er in geval van beschadigingen en daaruit resulterende storingen geen garantie resp. garantiedekking meer geboden.

◆ Defecte onderdelen mogen alleen door originele reserveonderdelen worden vervangen. Alleen bij deze onderdelen is gewaarborgd dat aan de veiligheidseisen is voldaan.

◆ Gebruik alleen de accessoires van de producent of door hem uitdrukkelijk aanbevolen accessoires. Anders vervalt de garantiedekking resp. garantie

◆ Gebruik dit apparaat niet in combinatie met een externe tijdschakelklok of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

◆ In geval van een stroomuitval scheidt u het apparaat van het stroomnet om een ongewenste herinschakeling van het apparaat te vermijden.

◆ Gebruik het apparaat niet in het donker.

⚠ GEVAAR***Gevaar door elektrische stroom!***

- ▶ Gebruik het apparaat niet, wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd zijn.
- ▶ Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Wanneer er onder spanning staande aansluitingen worden aangeraakt en de elektrische of mechanische opbouw worden gewijzigd, heerst gevaar voor elektrische schokken.
- ▶ Dompel het apparaat of de netstekker nooit in water of andere vloeistoffen.
- ▶ Pak de netkabel niet vast met natte handen, wanneer u het apparaat van de stroomvoorziening scheidt.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact,
 - wanneer u het apparaat niet gebruikt,
 - wanneer tijdens het gebruik een storing optreedt,
 - voordat u het apparaat reinigt.

Gevaar voor verstikking!

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt. Kinderen kunnen erin stikken.

⚠ WAARSCHUWING***Verbrandingsgevaar***

- ▶ Raak tijdens de werking de hete oppervlakken niet aan.
- ▶ Pak het apparaat tijdens het gebruik alleen aan het handvat of aan de bedieningselementen vast.
- ▶ Gebruik pannenlappen of keukenhandschoenen om kommen, schalen en bakjes uit de oven te pakken.

- ▶ Draag of verplaats het apparaat niet, terwijl het in gebruik is.
- ▶ Laat het apparaat vóór iedere reiniging afkoelen.

Brandgevaar

- ▶ Gebruik het apparaat nooit in de buurt van of onder brandbare materialen zoals bijv. gordijnen of vitrage.
- ▶ Gebruik alleen vuurvaste vormen en schalen van glas, keramiek of metaal om de gerechten te bereiden.
- ▶ Plaats de vormen en schalen altijd op het rooster, nooit direct op de verwarmingselementen.
- ▶ Gebruik geen braadzak.
- ▶ Zet of leg niets op het apparaat.
- ▶ Dek het apparaat tijdens de werking niet af.
- ▶ Wees voorzichtig bij het grillen van levensmiddelen die veel vet bevatten. Heet vet kan spatten en brandwonden veroorzaken.
- ▶ Het apparaat is alleen geschikt voor de bereiding van levensmiddelen. Laat geen andere voorwerpen in het apparaat liggen.

LET OP

- ▶ Trek de aansluitkabel altijd aan de stekker uit het stopcontact, niet aan de voedingskabel zelf.
- ▶ Het apparaat mag niet aan de netkabel gedragen, opgetild of verplaatst worden.
- ▶ Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen scherpe voorwerpen of schurende schoonmaakmiddelen.

Gebruik volgens voorschriften

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het toasten, bakken, grillen, braden en ontdooien van levensmiddelen in huishoudelijke of vergelijkbare, niet commerciële omgevingen, zoals bijv. personeelskeukens in winkels, horeca-zaken, kantoren of andere werkomgevingen, agrarische bedrijven, gebruik door gasten in hotels, motels of andere accommodaties en bed & breakfast-pensions. Een ander of daar bovenuit gaand gebruik geldt als oneigenlijk, niet toegelaten gebruik.

WAARSCHUWING

In geval van oneigenlijk gebruik en/of niet voorzien gebruik van het apparaat kunnen van het apparaat gevaren uitgaan.

- ▶ Het apparaat mag uitsluitend voor het beoogde, toegelaten gebruiksdoel worden gebruikt.
- ▶ Leef de in deze gebruiksaanwijzing beschreven voorschriften na.

Claims en reclamaties van welke aard dan ook, die te herleiden zijn tot verkeerd of oneigenlijk gebruik, worden niet aanvaard. Het risico berust dan uitsluitend bij de gebruiker.

Eisen aan de opstellingsplek

Voor een veilige en probleemloze werking van het apparaat moet de opstellingsplek aan de volgende eisen voldoen:

- ◆ Plaats het apparaat op een stevig, droog, vlak en water- en hittebestendig werkblad.
- ◆ Plaats het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving of in de buurt van brandbaar materiaal. De afstand ten opzichte van muren, meubelen en andere voorwerpen moet ten minste 15 cm bedragen.
- ◆ De oppervlakken van meubels bevatten mogelijk stoffen die de pootjes van het apparaat kunnen aantasten en week maken. Leg indien nodig een onderlegger onder de pootjes van het apparaat.

- ◆ Plaats het apparaat of delen van het apparaat nooit in de buurt van sterke warmtebronnen of hete oppervlakken (bijv. verwarming, oven, barbecue).
- ◆ Het stopcontact moet goed toegankelijk zijn, zodat de spanningstoevoer snel onderbroken kan worden.
- ◆ Leg geen tafellaken, doeken of servetten onder de poten van het apparaat. Het apparaat zou kunnen wegglijden.
- ◆ Het apparaat mag niet in de buiten gebruikt of opgeslagen worden.

Elektrische aansluiting

Voor een veilige en probleemloze werking van het apparaat moeten bij de elektrische aansluiting de volgende instructies in acht worden genomen:

- ◆ Vergelijk vóór het aansluiten van het apparaat de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met die van uw stroomvoorziening. Deze gegevens moeten met elkaar in overeenstemming zijn, zodat er geen schade aan het apparaat kan optreden. Raadpleeg in geval van twijfel uw dealer.
- ◆ Het stopcontact moet ten minste met een 16A-zekering zijn beveiligd.
- ◆ Verzeker u ervan dat het netsnoer onbeschadigd is en niet over scherpe randen gelegd is.
- ◆ De aansluitkabel mag niet strak gespannen, geknikt of bekneld worden, in een knoop getrokken worden of in aanraking komen met hete oppervlakken.
- ◆ Wanneer het apparaat op een verlengkabel moet worden aangesloten moet de kabeldoorsnede ten minste 1,5 mm² bedragen.
- ◆ De elektrische veiligheid van het apparaat is alleen gewaarborgd, wanneer het op een correct geïnstalleerd randaardesysteem wordt aangesloten. Het gebruik via een stopcontact zonder randaarde is verboden. Laat in geval van twijfel de installatie van het huis door een elektricien controleren. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die door een ontbrekende of onderbroken randaarde wordt veroorzaakt.
- ◆ Positioneer de aansluitkabel zodanig dat er niemand over struikelt.

Gebruikte symbolen

GEVAAR

Wordt gebruikt voor een onmiddellijk dreigend gevaar dat ernstig of dodelijk lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

► Ter voorkoming van het gevaar moeten de hier vermelde instructies worden nageleefd.

WAARSCHUWING

Wordt gebruikt voor een mogelijk gevaarlijke situatie die ernstig of dodelijk lichamelijk letsel zou kunnen veroorzaken.

► Ter voorkoming van het gevaar moeten de hier vermelde instructies worden nageleefd.

LET OP


Wordt gebruikt voor een mogelijk gevaarlijke situatie die lichte lichamelijke letsels of materiële schade kan veroorzaken.

► Ter voorkoming van het gevaar moeten de hier vermelde instructies worden nageleefd.

AANWIJZING

Een aanwijzing bevat verdere informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger kan maken.



Symbolen op het apparaat

Symbool	Betekenis
	Waarschuwing voor heet oppervlak.

Beschrijving van het apparaat

Inhoud van de levering/overzicht apparaat

(zie linker uitklappagina voor afbeelding)

- 1 Huis
- 2 Draaiknop voor temperatuurinstelling 
- 3 Controlelampje POWER, rood
- 4 Draaiknop tijdsinstelling 
- 5 Deurhandgreep
- 6 Bakplaat
- 7 Ovendeur
- 8 Grillrooster
- 9 Kruiemelvak
- 10 Afstandhouder achterkant (zonder afbeelding)
- 11 Gebruiksaanwijzing (zonder afbeelding)

Inbedrijfstelling

Uitpakken

1. Haal het apparaat, alle accessoires en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
2. Verwijder vóór het eerste gebruik al het verpakkingsmateriaal en de beschermfolies van het apparaat en de accessoires.
3. Controleer de inhoud op volledigheid en op zichtbare schade.

AANWIJZING

- Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen.
- Bewaar de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat om het in geval van een garantieclaim correct te kunnen verpakken. In geval van transportschade vervalt de aanspraak op garantie resp. garantiedekking.

Vóór het eerste gebruik

Verwarm het apparaat vóór het eerste gebruik gedurende ca. 15 minuten bij een geopende ruit om evt. montagerestanten (vet) te verwijderen.


1. Stel de oven in op de hoogste temperatuur.
2. Stel de gaartijd in op 15 minuten.
3. Open na afloop van de tijd de ovendeur en laat het apparaat uitluchten.
4. Trek de stekker uit het stopcontact.
5. Laat het apparaat volledig afkoelen.
6. Reinig het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk **Reiniging en verzorging**.

AANWIJZING

Bij de eerste inbedrijfstelling kunnen door bij de productie gebruikte stoffen, zoals bijv. vetten, geur- en lichte rookvorming optreden. Dat is heel normaal! Zorg daarom voor voldoende ventilatie.


Bediening en gebruik

In-/uitschakelen


Het in- en uitschakelen van het apparaat vindt plaats via de gaartijd .

1. Stel de temperatuur in voordat u de oven start.
2. Stel de gewenste bedrijfstijd in. Het apparaat schakelt zich in en het blijft zo lang ingeschakeld tot de bedrijfstijd afgelopen is of u de klok op 0 zet.

Temperatuur instellen

1. Stel de gewenste temperatuur (90-230°C) in door aan de draaiknop  (2) te draaien. De temperatuur kan tijdens het gaarproces altijd gewijzigd worden.

Gaartijd instellen

1. Stel de gewenste gaartijd in door aan de draaiknop  (4) te draaien.

Na afloop van de gaartijd wordt er een akoestisch signaal gegeven.

Bereiding

Algemene aanwijzingen

- ◆ De levensmiddelen moeten kamertemperatuur hebben, omdat bevroren levensmiddelen langer nodig hebben om gaar te worden en daardoor uit kunnen drogen.
- ◆ Om bijzonder goede resultaten te verkrijgen, verwarmt u het apparaat even voor. Houd het gaarproces goed in de gaten en regel de temperatuur bij indien nodig.
- ◆ Met het apparaat kunt u verschillende levensmiddelen bereiden, bijv. worstjes, steaks, vleesstukken, gevogelte, rollades, ovenschotels, toast, pizza (max. Ø 22 cm), cake enz.
- ◆ Het apparaat is bijzonder geschikt voor een snelle bereiding van uw gerechten.

AANWIJZING

- ▶ Tijdens het gaarproces kan er aan de ovendeur condenswater neerslaan.

Apparaat gebruiken

1. Breng de bakplaat aan.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Stel de gaartemperatuur in als beschreven in het hoofdstuk **Temperatuur instellen**.
4. Stel de gaartijd in zoals beschreven in het hoofdstuk **Gaartijd instellen**.

AANWIJZING

- ▶ De temperatuur- en gaartijdstellingen kunnen tijdens het gaarproces altijd gewijzigd worden.
- ▶ Controleer vooraf of uw cake-/bakvorm in het apparaat past.
- ▶ Let er op dat het deeg voor cake of brood bij het rijzen tijdens het bakken de binnenwanden en verwarmingselementen van het apparaat niet raakt.
- ▶ Verwarm de oven ca. 4-5 min. voor.

Na gebruik

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Laat het apparaat afkoelen en reinig het als beschreven in het hoofdstuk **Reiniging en verzorging**.

Reiniging en verzorging

*Neem vóór het begin van de werkzaamheden de veiligheidsinstructies in het hoofdstuk **Veiligheidsinstructies in acht!***

- ◆ Reinig het apparaat na gebruik zodra het is afgekoeld. Door te lang te wachten wordt het reinigen lastiger.

LET OP

- ▶ Schuif geen voorwerpen in de verwarmingselementen. Die kunnen daardoor beschadigd raken.

Huis (afb. A1)

1. Veeg het huis van binnen en van buiten met een vochtige doek af. Gebruik indien nodig een gebruikelijk afwasmiddel.

Om de binnenkant gemakkelijker te kunnen reinigen, kunt u het grillrooster verwijderen (afb. A1).

Bakplaat

1. Maak de bakplaat schoon met warm water.
2. Bij hardnekkig vuil op de bakplaat kunt u deze eerst weken met warm water.
3. Droog de bakplaat goed af voordat deze weer in de oven wordt geplaatst.

AANWIJZING

- ▶ Gebruik geen metalen spons of schuur-spons om het apparaat te reinigen.
- ▶ Gebruik voor de reiniging van binnen geen ovenspray.
- ▶ De bakplaat is **NIET** geschikt voor de vaatwasmachine.

**Kruimelvak leegmaken
(afb. B1, B2)**

1. Het apparaat laten afkoelen.
2. Het apparaat iets naar achteren kantelen.
3. De hendel aan de onderkant naar achteren schuiven en het kruimelvak opklappen.
4. Veeg het kruimelvak met een vochtige doek schoon en met een droge doek afdrogen.
5. Om het kruimelvak te sluiten schuift u de hendel naar achteren en laat het kruimelvak vergrendelen.

Opslag

Mocht u het apparaat langere tijd niet nodig hebben, dan reinigt u het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk **Reiniging en verzorging**.

Bewaar het apparaat en alle accessoires op een droge, schone en vorstvrije plek, waar het beschermd is tegen direct zonlicht.

Algemeen**Garantiedekking / garantie**

Naast de wettelijk verplichte garantie biedt BEEM voor enkele producten bovendien nog een uitgebreide fabrieksgarantie. Voor zover deze geboden wordt, vindt u de desbetreffende informatie op de specifieke productverpakking, de reclamematerialen of bij de klantenservice van BEEM.

De beperkingen van de garantie worden hierdoor niet beïnvloed.

Neem contact op met uw dealer voor garantiebepalingen, het bestellen van accessoires en bij vragen over de afwerking van de service in het buitenland.

Beperking van de aansprakelijkheid

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schades of vervolgschades in gevallen van:

- veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing,
- niet-reglementair voorgeschreven gebruik,
- onoordeelkundige of ongeschikte behandeling,
- niet oordeelkundig doorgevoerde reparaties,
- ongeoorloofde wijzigingen,
- gebruik van vreemde onderdelen resp. wisselstukken,
- gebruik van ongeschikte aanvullende onderdelen of toebehoren.

Conformiteitsverklaring

Bij deze verklaart BEEM dat dit apparaat aan de principiële eisen en de overige van toepassing zijnde bepalingen van de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG en 2011/65/EU voldoet.

Storingsopheffing

De volgende tabel is behulpzaam bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen. Neem contact op met de klantenservice, wanneer u met de hier beschreven stappen het probleem niet kunt oplossen.

Fout	Mogelijke oorzaak	Opheffing
Het controlelampje brandt niet.	Stekker is niet ingestoken.	Stekker insteken.
	Zekering in de zekeringenkast uitgeschakeld.	Zekering inschakelen.
	Geen storing vaststelbaar.	Contact opnemen met de klantenservice.
De zekering in de zekeringenkast wordt geactiveerd.	Te veel apparaten op hetzelfde stroomcircuit aangesloten.	Aantal apparaten op het stroomcircuit reduceren.
	Geen storing vaststelbaar.	Contact opnemen met de klantenservice.

DE

Hinweise zum Umweltschutz



Die verwendeten Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Dieses Produkt darf innerhalb der Europäischen Union nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät über die kommunalen Sammelstellen.

EN

Notes on environmental protection



The packaging materials used can be recycled. When no longer required, dispose of the packing materials according to local environmental regulations.



This product may not be disposed of in the domestic refuse within the European Union. Dispose of the device via communal collection points.

FR

Indications relatives à la protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage utilisés sont recyclables. Éliminer les matériaux d'emballage devenus inutiles conformément aux directives locales en vigueur.



Au sein de l'Union européenne, il est interdit de mettre ce produit aux ordures ménagères normales. Éliminer l'appareil via les points de collecte communaux.

ES

Indicaciones acerca de la protección medioambiental



Los materiales de embalaje utilizados son reciclables. Elimine los materiales de embalaje que no necesite de acuerdo con la normativa en vigor.



En la Unión Europea no está permitido eliminar este aparato junto con la basura doméstica. El aparato debe desecharse a través de los centros de recogida municipales.

IT

Avvertenze sulla protezione dell'ambiente



I materiali d'imballaggio impiegati sono riciclabili. Smaltire i materiali d'imballaggio non più necessari conformemente alle prescrizioni valide localmente.



All'interno dell'Unione Europea questo prodotto non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per lo smaltimento consegnare l'apparecchio a un punto di raccolta comunale a ciò preposto.

NL

Instructies inzake milieubescherming



Het gebruikte verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Voer niet meer benodigd verpakkingsmateriaal volgens de plaatselijk geldende voorschriften af.



Dit product mag binnen de Europese Unie niet met het gewone huisvuil worden afgevoerd. Breng het apparaat naar de plaatselijke inzamelpunten.

Kundenservice:
Customer service:
Bureaux de service après-ventes:
Centros de atención al cliente:
Servizio di assistenza clienti:
Klantenservice:



Elements of Lifestyle

***BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse
Manufaktur Handels-GmbH***

Abt. Kundenservice
Bornweg 100, Gebäude 17
61191 Rosbach v.d.H.
Germany

Fon +49 (0)60 03-91 13 88 88
Fax +49 (0)60 03-91 13 99 99

(Kosten laut Konditionen des Vertragspartners für Festnetzanschlüsse oder
Mobilfunkanschlüsse)

E-Mail: kundenservice@beem.de
Homepage: www.beem.de

© 2016 by BEEM
Druckfehler vorbehalten.
Subject to printing error.
Sous réserve d'erreurs d'impression.
Queda reservado el derecho por errores de impresión.
Con riserva di errori di stampa.
Drukfouten voorbehouden.

Technische Änderungen vorbehalten.
Subject to technical modifications
Sous réserve de modifications techniques
Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.
Con riserva di modifiche tecniche.
Technische wijzigingen voorbehouden.

Für Kundenservicestellen in anderen Ländern kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.
For service in other countries contact your local dealer.
Pour les bureaux de service après-vente dans d'autres pays, veuillez contacter votre vendeur.
Para obtener información sobre los centros de atención al cliente en otros países, póngase en
contacto con su distribuidor.
Per i centri di assistenza clienti al di fuori della Germania contattare il proprio rivenditore.
Neem voor klantenservice in andere landen contact op met uw handelaar.